

UMOWA nr 31/PS/22
zawarta dnia 16 maja 2022 r. w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin,

z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP: 9462575811,

REGON: 431019514,

reprezentowaną przez:

- 1) **Pana Piotra Chorosia – Dyrektora Biura Partycypacji Społecznej;**
- 2) **Panią Annę Szadkowską - Ciężką– Zastępcę Dyrektora Biura Partycypacji Społecznej**

zwaną dalej „Zamawiającym”,

a:

Fundacją Pole Dialogu z siedzibą w 00-159 Warszawa, ul. W. Andersa 13, KRS: 0000378360, NIP: 522 297 27 81, REGON: 14281524900000, reprezentowaną przez :

Mateusza Wojcieszaka – Prezesa Zarządu, PESEL -

zwaną dalej „Wykonawcą”,

łącznie zwanymi dalej „Stronami”, a każde z osobna „Stroną”,
o następującej treści:

§ 1

Przedmiot umowy

1. **Wykonawca** zobowiązuje się do świadczenia usługi polegającej na przeprowadzeniu spotkań informacyjnych związanych z tematyką Szkolnych Budżetów Obywatelskich w ramach konkursu „Rozwój samorządności uczniowskiej w Lublinie – Szkolne Budżety Obywatelskie – druga edycja”.
2. Usługa, o której mowa w ust. 1 powyżej zostanie zrealizowana zgodnie z przedstawioną ofertą stanowiącą **Załącznik nr 1** do umowy.
3. **Wykonawca** oświadcza, iż posiada odpowiednie kwalifikacje i uprawnienia do wykonania przedmiotu umowy i zobowiązuje się wykonać go przy dołożeniu najwyższej staranności.
4. **Wykonawca** zobowiązuje się wykonać całość przedmiotu umowy w terminie od 23.05.2022 r. do 08.12.2022 r.
5. Strony uzgodniły następujące etapy oraz zakres realizacji przedmiotu zamówienia:

1 Etap (2 spotkania):

Pierwsze spotkanie – szkolenie z zakresu podstaw organizacji SBO w szkole/placówce/ośrodku, przekazanie wiedzy i umiejętności w zakresie metod pracy i narzędzi przy omówieniu etapów procesu ze szczególnym uwzględnieniem powołania szkolnego zespołu roboczego oraz pisania regulaminu Szkolnego Budżetu Obywatelskiego w ramach szkoły/placówki/ośrodka - realizacja do 30 czerwca 2022 r.;

Drugie spotkanie – szkolenie z zakresu podstaw organizacji SBO w szkole/placówce/ośrodku dla osób koordynujących SBO i osób zajmujących się księgowością w szkole/placówce/ośrodku - realizacja do 30 czerwca 2022 r.;

Etap (2 spotkania):

Trzecie spotkanie - przekazanie wiedzy i umiejętności odnośnie metod pracy i narzędzi przy przygotowywaniu kampanii informacyjnej o Szkolnym Budżecie Obywatelskim na terenie szkoły/placówki/ośrodka oraz przygotowania i przeprowadzenia działań z zakresu „Generowanie pomysłów” – realizacja do 30 września 2022 r.;

Czwarte spotkanie – przekazanie wiedzy i umiejętności odnośnie przygotowania młodych ludzi do pisania i promowania własnych projektów, do tego, że projekty te będą weryfikowane oraz wiedzy w zakresie możliwości przygotowania zasad głosowania/deliberacji i wyboru projektów - realizacja do 30 września 2022 r.;

Etap (2 spotkania):

Piąte spotkanie – przekazanie wiedzy i umiejętności odnośnie metod i narzędzi uwspólniania sukcesów, wspólnego rozwijania procesu SBO w oparciu o wymianę refleksji, doświadczeń i inspiracji oraz ewaluacja Szkolnego Budżetu Obywatelskiego – realizacja do 31 października 2022 r.;

Szóste spotkanie - przekazanie wiedzy i umiejętności nt. wykorzystania doświadczeń z realizacji SBO w rozwoju samorządności uczniowskiej w przyszłości – realizacja do 30 listopada 2022 r.

§ 2

1. Wykonawca zapewnia właściwy standard świadczonych usług i oświadcza, że dysponuje odpowiednią wiedzą teoretyczną i doświadczeniem praktycznym w wykonaniu usługi będącej przedmiotem niniejszej umowy.

2. **Wykonawca** oświadcza, że dysponuje odpowiednią i wykwalifikowaną kadrą pracowników, wystarczającą do realizacji przedmiotu niniejszej umowy.

33

W ramach realizacji przedmiotu umowy określonego w § 1 ust. 1 i 2 niniejszej umowy **Wykonawca** zobowiązuje się wykonać czynności na następujących zasadach:

- 1) w zakresie realizacji przedmiotu niniejszej umowy, **Strony** zobowiązują się do wzajemnego współdziałania oraz do niezwłocznego podejmowania wszelkich czynności koniecznych do jej prawidłowej realizacji, przestrzegając obowiązujących przepisów prawa i ustalonych zwyczajów;
- 2) ze strony **Zamawiającego** osobą odpowiedzialną za wykonanie Umowy jest:
 , tel.: , e-mail: @lublin.eu;
- 3) ze strony **Wykonawcy** osobą odpowiedzialną za wykonanie Umowy jest: Mateusz Wojcieszak, tel. kom. , e-mail: @poledialogu.org.pl;
- 4) zmiana osób, o których mowa w pkt 2 i 3 powyżej nie stanowi zmiany Umowy, nie wymaga zawarcia aneksu, a jedynie skutecznego powiadomienia drugiej **Strony**.

402

Wynagrodzenie

1. Za wykonanie przedmiotu umowy opisanego w § 1 ust. 1 i 2 **Zamawiający** zapłaci **Wykonawcy** wynagrodzenie w wysokości 21 992,40 zł brutto (słownie: dwadzieścia jeden tysięcy dziewięćset dziewięćdziesiąt dwa złote 40/100), w tym 17 880,00 zł netto (słownie: siedemnaście tysięcy osiemset osiemdziesiąt tysięcy złotych 00/100) i 4 112,40 zł podatku VAT (słownie: cztery tysiące sto dwanaście złotych 40/100), płatne w trzech transzach w następujący sposób:
 - 1) I transza w wysokości **9 000, 00 zł brutto** (słownie: dziewięć tysięcy złotych 00/100) po wykonaniu etapu 1, o którym mowa w par. 1 ust. 5 umowy;
 - 2) II transza w wysokości **6 500, 00 zł brutto** (słownie: sześć tysięcy pięćset złotych 00/100), po wykonaniu etapu 2, o którym mowa w par. 1 ust. 5 umowy.
 - 3) III transza w wysokości **6 492, 40 zł brutto** (słownie: sześć tysięcy czterysta dziewięćdziesiąt dwa złote 40/100), po wykonaniu etapu 3, o którym mowa w par. 1 ust. 5 umowy.
2. Podstawą do wystawienia faktury VAT przez Wykonawcę będzie podpisanie protokołu zdawczo-odbiorczego przez Strony z realizacji każdego etapu wykonania przedmiotu umowy bez uwag.
3. **Środki finansowe na realizację zadania zaplanowane są w dziale 750, rozdziale 75095,**

§ 4307 (zadanie budżetowe: projekt "Młodzież dla Miasta, Miasto dla Młodzieży - projekty i inicjatywy angażujące i włączające lokalne społeczności").

4. Wynagrodzenie zostanie wypłacone przez **Zamawiającego** na konto wskazane przez **Wykonawcę** w terminie do 21 dni licząc od dnia otrzymania faktury VAT wystawionej przez **Wykonawcę**.
5. Faktura VAT zostanie wystawiona zgodnie z danymi: Gmina Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin NIP: 946-25-75-811, Odbiorca: Urząd Miasta Lublin, Biuro Partycypacji Społecznej.
6. **Wykonawca** oświadcza, że jest podatnikiem VAT.
7. Z tytułu realizacji zamówienia **Wykonawca** oświadcza, iż nie wysłał ustrukturyzowanej faktury elektronicznej w sposób, o którym mowa w art. 4 ust. 1 ustawy z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz. U z 2020 r. poz. 407) z uwzględnieniem właściwego numeru GLN 5907653870019 **Zamawiającego**.


§ 5

Przetwarzanie danych osobowych

1. **Strony** zgodnie oświadczają, iż jest im znana treść przepisów prawa powszechnie obowiązującego w zakresie ochrony danych osobowych, w szczególności rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: "RODO"). Jednocześnie osoby reprezentujące **Strony** przy zawieraniu niniejszej umowy w imieniu własnym oraz **Stron** oświadczają, że przetwarzanie danych osobowych osób fizycznych będących reprezentantami **Stron** oraz wskazanych jako osoby kontaktowe **Stron** odbywa się zgodnie z prawem dla celów realizacji umowy.

2. Na potrzeby realizacji niniejszej umowy **Strony** jako niezależni administratorzy danych udostępniać będą sobie nawzajem dane osobowe swoich reprezentantów lub przedstawicieli oraz innych osób w związku z realizacją umowy w zależności od potrzeb wynikających z postanowień niniejszej umowy, obejmujące w szczególności następujące kategorie danych: dane identyfikacyjne (imię i nazwisko), kontaktowe (służbowy adres e-mail, służbowy numer telefonu).

3. Każda ze **Stron** zobowiązuje się spełnić w imieniu drugiej **Strony** obowiązek informacyjny w stosunku do osób wymienionych w ust. 2 w związku z udostępnieniem ich danych drugiej



Stronie na potrzeby realizacji umowy. Wymagane informacje **Zamawiający** przekazuje w klauzuli informacyjnej będącej załącznikiem nr 2 do niniejszej umowy.

4. Każda ze **Stron** zobowiązuje się do zabezpieczenia danych osobowych poprzez podjęcie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych wymaganych obowiązującymi przepisami prawa w zakresie ochrony danych osobowych, jak też ponosi wszelką odpowiedzialność za szkody wyrządzone w związku z przetwarzaniem danych osobowych.

5. Administratorem danych osobowych w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO przekazanych:

a. **Zamawiającemu** na potrzeby zawarcia i realizacji umowy jest Gmina Lublin, plac Łokietka 1, 20-109 Lublin,

b. **Wykonawcy** na potrzeby zawarcia i realizacji umowy jest Fundacja Pole Dialogu,

6. U **Zamawiającego** został wyznaczony Inspektor ochrony danych, z którym można się skontaktować poprzez e-mail iod@lublin.eu lub pisemnie na adres **Zamawiającego** z dopiskiem „Inspektor ochrony danych”.

§ 6

Kary umowne

1. Każda ze **Stron** może odstąpić od umowy z ważnych przyczyn, w szczególności wskutek niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przez drugą **Stronę**.
2. **Zamawiający** zastrzega sobie prawo odstąpienia od umowy w całości lub w części w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przez **Wykonawcę** w terminie 30 dni od dnia powzięcia informacji o niewykonaniu lub nienależytym wykonaniu umowy.
3. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie **Wykonawcy**, **Wykonawca** zapłaci **Zamawiającemu** karę umowną w wysokości 10% kwoty brutto określonej w § 4 ust. 1.
4. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie **Zamawiającego**, **Zamawiający** zapłaci **Wykonawcy** karę umowną w wysokości 10% kwoty brutto określonej w § 4 ust. 1.
5. W przypadku zwłoki w wykonaniu przedmiotu umowy z przyczyn leżących po stronie **Wykonawcy**, **Wykonawca** zapłaci **Zamawiającemu** karę umowną za każdy dzień zwłoki w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto przedmiotu umowy za każdy dzień zwłoki, liczony po upływie określonego w § 1 ust. 4 terminu wykonania całości przedmiotu umowy.
6. Odstąpienie od umowy będzie wywierało skutek pomiędzy **Stronami** z chwilą doręczenia drugiej stronie oświadczenia o odstąpieniu i będzie wywierało skutek na przyszłość przy zachowaniu przez **Strony** wszystkich uprawnień, które nabyła przed datą złożenia oświadczenia o odstąpieniu, w tym w szczególności kar umownych, odszkodowania.
7. **Strony** zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych,



przewyższającego zastrzeżoną karę umowną.

87

Postanowienia końcowe

1. **Wykonawca** oświadcza, że rezygnuje z prawa do prywatności, o którym mowa w art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2022 r., poz. 902) dotyczącego ochrony danych osobowych w zakresie jego imienia i nazwiska oraz wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych na potrzeby związane z realizacją niniejszej umowy.
2. W związku z realizacją umowy **Wykonawca** zobowiązany jest, zgodnie z ustawą z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami, do zapewnienia dostępności co najmniej w zakresie minimalnym, określonym w art. 6 niniejszej ustawy. Zgodnie z art. 7 ust 1 ustawy, w wypadku braku obiektywnych możliwości zapewnienia dostępności np. z powodów technicznych lub prawnych, bezwzględnie wymagane jest zapewnienie odbiorcom ze szczególnymi potrzebami w ramach realizowanego zadania publicznego dostępu alternatywnego
3. Zmiany umowy mogą być dokonane przez obie **Strony** z zachowaniem formy pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
4. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz innych obowiązujących aktów prawa.
5. Spory mogące wynikać na tle niniejszej umowy **Strony** będą rozstrzygały polubownie, zaś w razie niemożności polubownego ich rozstrzygnięcia, spory zostaną rozstrzygnięte przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby **Zamawiającego**.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze **Stron**.

Zamawiający

Dyrektor
Biura Partycypacji Społecznej

Zastępca Dyrektora
Biura Partycypacji Społecznej

Anna Szadkowska-Cieźka

Wykonawca

Wojciech

prezes zarządu

Kontrasygnata Skarbnika

SKARBNIK MIASTA LUBLIN

Lucyna Siernik

Fundacja Pole Dialogu

ul. gen. W. Andersa 13
00-159 Warszawa KRS: 0000378360
REGON: 142815249 NIP: 522 297 27 81

Załączniki:

1. Oferta.
2. Klauzula informacyjna.

Iceland 
Liechtenstein 
Norway grants 

Norway grants



Urząd Miasta Lublin



Biuro Partycypacji Społecznej

ul. Jana Głasa 3, 20-109 Lublin, tel.: +48 81 466 2550, fax: +48 81 466 2551
ePUAP: /UMLublin/SkrytkaESP, e-mail: partycypacja@lublin.eu, www.um.lublin.eu

PS.042.1.2022

Lublin, 5 maja 2022 r.

Załącznik nr 1

FORMULARZ OFERTOWY

Usługa polegająca na prowadzeniu spotkań informacyjnych na żywo i online związanych z tematyką Szkolnych Budżetów Obywatelskich, dla szkół/ośrodków/placówek, które zostaną wybrane w ramach konkursu „Rozwój samorządności uczniowskiej w Lublinie - Szkolne Budżety Obywatelskie – druga edycja”.

Nazwa firmy / Imię i nazwisko Adres NIP / PESEL	Fundacja Pole Dialogu Ul. Andresa 13, 00-159 Warszawa NIP: 522 297 27 81
Kwota netto w sumie	17 880 zł netto
Kwota podatku VAT (o ile dotyczy)	4 112,40 zł VAT
Kwota brutto w sumie	21 992,40 zł brutto

Tabela szczegółowa

Lp.	Nazwa działania	Opis	Koszt brutto wersji „na żywo”	Koszt brutto wersji on-line
1.	W ramach pierwszego spotkania – spotkanie		3665,4	2720,76

Iceland
Liechtenstein
Norway grants

Norway grants

	<p>informacyjne z zakresu podstaw organizacji SBO w swojej szkole/placówce/ośrodku, przekazanie wiedzy i umiejętności w zakresie metod pracy i narzędzi przy omówieniu etapów procesu ze szczególnym uwzględnieniem powołania szkolnego zespołu roboczego oraz pisania regulaminu Szkolnego budżetu Obywatelskiego w ramach szkoły/placówki/ośrodka; - czerwiec 2022</p>	<p><u>Pomysł na przebieg:</u> Grupy wypracują złote zasady pracy nad SBO – na podstawie dobrych przykładów działań szkół z poprzedniej edycji programu oraz SBO w innych miastach. Spiszą kontrakt pracy dla dobra szkoły i SBO. Podczas szkolenia grupy zastanowią się nad idealnym składem zespołu roboczego i spiszą swoje postanowienia w tym temacie razem z konkretnymi krokami do wykonania np. zaproszenie rodziców, szkolnej księgowej. Na koniec przeprowadzimy dyskusje na temat elementów regulaminu SBO – co powinien zawierać, jak minimalizować jego długość i ułatwiać jego czytelność.</p> <p><u>Metody pracy:</u> Praca w grupach szkolnych, praca w grupach mieszanych, dyskusja w parach, burza mózgów, mapowanie zagadnień, praca</p>		
--	--	--	--	--

		<p>samodzielna.</p> <p><u>Planowane rezultaty:</u> złote zasady pracy nad SBO, kontrakt pracy zespołowej, idealny skład zespołu roboczego, plan działania wokół powołania zespołu roboczego, szkic regulaminu SBO</p>		
2.	<p>W ramach drugiego spotkania – spotkanie informacyjne z zakresu podstaw organizacji SBO w swojej szkole/placówce/ośrodku dla osób koordynujących SBO i osób zajmujących się księgowością w szkole/placówce/ośrodku- czerwiec 2022</p>	<p><u>Pomysł na przebieg:</u> Grupy będą miały okazję zapoznać się z formalnymi ograniczeniami i wskazówkami programu. Wspólnie spojrzymy na proces SBO z lotu ptaka, na wszystkie jego etapy i zanotujemy główne ryzyka i sposoby na ich minimalizację. Każda grupa zastanowi się, które z wartości BO są dla nich najważniejsze i porozmawiamy jak je wdrażać w bieżącą pracę. Zapoznamy się z istniejącymi materiałami na temat SBO wypracowanymi przez Urząd Miasta oraz inne organizacji społeczne.</p> <p><u>Metody pracy:</u> Praca samodzielna, dyskusja w parach, mapowanie ryzyk,</p>	3665,4	2720,76

		desk research <u>Planowane rezultaty:</u> Mapa ryzyk oraz sposobów ich minimalizacji, przegląd istniejących materiałów		
3.	W ramach trzeciego spotkania - przekazanie wiedzy i umiejętności odnośnie metod pracy i narzędzi przy przygotowywaniu kampanii informacyjnej o Szkolnym Budżecie Obywatelskim na terenie szkoły oraz przygotowania i przeprowadzenia działań z zakresu „Generowanie pomysłów”. - wrzesień 2022	<u>Pomysł na przebieg:</u> Grupy będą miały okazję zaplanować kampanię informacyjną – wylistować istniejące kanały komunikacji w szkole i zastanowić się, które są dobre do informowania o SBO. Później przejdziemy do prototypowania pierwszych materiałów np. plakatów, komunikatów do radiowęzła. Wspólnie zastanowimy się na czym powinien polegać etap generowania pomysłów i czym on się różni od etapu składania wniosków. Zasymulujemy wspólnie święto pomysłowości – czyli apel na korytarzu szkolnym. <u>Metody pracy:</u> Symulacja, prezentacja, prototypowanie,	3665,4	2720,76

		<p>praca w grupach szkolnych, dyskusja w parach</p> <p><u>Planowane rezultaty:</u> Lista kanałów promocji SBO, prototypy materiałów informacyjnych, pomysły na etap generowania</p>		
4.	<p>W ramach czwartego spotkania – przekazanie wiedzy umiejętności odnośnie przygotowania młodych ludzi do pisania i promowania własnych projektów, do tego, że projekty te będą weryfikowane oraz wiedzy w zakresie możliwości przygotowanie zasad głosowania/deliberacji i wyboru projektów. - wrzesień 2022</p>	<p><u>Pomysł na przebieg:</u> Przyjrzymy się różnym sposobom na przeprowadzenie etapu wnioskowania do SBO – ocenimy wady i zalety różnych rozwiązań np. wnioski od grup czy od pojedynczych osób, listy poparcia itp. (dostosujemy treści do Regulaminu programu). Porozmawiamy o dobrych kryteriach do weryfikacji oraz spisujemy standardy weryfikacji. Przedstawimy grupom różne sposoby na głosowanie oraz wspólnie przygotujemy symulację wyborów.</p> <p><u>Metody pracy:</u> Symulacja, prezentacja, dyskusja w grupach</p>	3665,4	2720,76

		<p>mieszanych, praca w grupach szkolnych.</p> <p><u>Planowane rezultaty:</u> Spis możliwości wnioskowania z wadami i zaletami, lista różnych sposobów głosowania.</p>		
5.	<p>W ramach piątego spotkania – przekazanie wiedzy umiejętności odnośnie metod i narzędzi uwspólniania sukcesów, wspólnego rozwijania procesu SBO w oparciu o wymianę refleksji, doświadczeń i inspiracji oraz ewaluacja szkolnego budżetu.- październik 2022</p>	<p><u>Pomysł na przebieg:</u> Z grupami przejdziemy przez dobre praktyki z zakresu ewaluacji – osoby uczestniczące poznają wady i zalety różnych narzędzi badawczych np. ankiety, wywiadów, spacerów badawczych. Każda grupa otrzyma do wypróbowania jedno narzędzie i przygotowuje o nim praktyczną prezentację lub symulację.</p> <p><u>Metody pracy:</u> Symulacja, dyskusja w grupach szkolnych</p> <p><u>Planowane rezultaty:</u> Zestaw narzędzi do ewaluacji, prezentacje o narzędziach badawczych</p>	3665,4	2720,76
6.	<p>W ramach szóstego spotkania - przekazanie</p>	<p><u>Pomysł na przebieg:</u> Na ostatnim</p>	3665,4	2720,76

	<p>wiedzy i umiejętności nt. wykorzystania doświadczeń z realizacji SBO w rozwoju samorządności uczniowskiej w przyszłości - listopad 2022</p>	<p>szkoleniu wprowadzimy refleksję o innych narzędziach partycypacji obecnych w szkole i mieście. Zastanowimy się jak SBO może łączyć się z wyborami do władz SU, diagnozą szkolną czy programem profilaktyczno-wychowawczym. Wylistujemy możliwości samodzielnego kontynuowania SBO oraz grupy szkolne przygotowują pierwszy krok w stronę samodzielnego SBO np. podanie do Rady Rodziców lub zaproszenie do dyrekcji na spotkanie o SBO.</p> <p><u>Metody pracy:</u> Praca w grupach szkolnych, dyskusja w parach</p> <p><u>Planowane rezultaty:</u> Mapa powiązań narzędzi partycypacji, lista działań wzmacniających SBO</p>		
KOSZT BRUTTO RAZEM („na żywo”):				21992,4
KOSZT BRUTTO RAZEM (on-line):				16324,56

Dodatkowe informacje:

Fundacja Pole Dialogu jest czynnym płatnikiem VAT.

Fundacja Pole Dialogu
ul. gen. W. Andersa 13
01-143 Warszawa REGON 14095249
KRS 000075033 NIP 522-143-21-91

Wojciech Wójcik

[Signature]
Przewodniczący

.....
(podpis osoby upoważnionej)



Biuro Partycypacji Społecznej

ul. Jana Głasa 3, 20-109 Lublin, tel.: +48 81 466 2550, fax: +48 81 466 2551
ePUAP: /UMLublin/SkrytkaESP, e-mail: partycypacja@lublin.eu, www.um.lublin.eu

PS.042.1.2022

Lublin, 5 maja 2022 r.

Załącznik nr 2

Szczegółowa klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych, dla których administratorem danych jest Gmina Lublin

Na podstawie art. 13 ust. 1 i ust. 2 oraz art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) (Dz.Urz.UE.L. z 2016r. Nr 119, strona 1) (dalej jako: „RODO”), informujemy Panią/Pana o sposobie i celu, w jakim przetwarzamy Pani/Pana dane osobowe, a także o przysługujących Pani/Panu prawach, wynikających z regulacji o ochronie danych osobowych:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Gmina Lublin; dane adresowe: plac Króla Władysława Łokietka 1, 20–109 Lublin.
2. Wyzaczyliśmy Inspektora Ochrony Danych, z którym może się Pani/Pan kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania Pani/Pana danych osobowych oraz korzystania z przysługujących Pani/Panu praw związanych z przetwarzaniem danych. Z Inspektorem Ochrony Danych można się kontaktować poprzez:
 - a. email: iod@lublin.eu;
 - b. lub pisemnie na adres Administratora danych: plac Króla Władysława Łokietka 1, 20–109 Lublin.
3. Dane osobowe Oferenta/Wykonawcy będą przetwarzane w następujących celach:
 - a) przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego i archiwizacji (na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO);

oraz w przypadku gdy Pani/Pana oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza:

- b) podjęcia czynności niezbędnych do zawarcia i wykonania umowy, której Pani/Pan jest stroną (na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO);
- c) wykonania ciążących na Administratorze obowiązków prawnych, w szczególności związanych z rozliczeniem umowy, ujawniania danych Wykonawcy w zakresie stanowiącym informację publiczną oraz archiwizacji (na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO);
 - a) dochodzenia roszczeń lub obrony przed roszczeniami, kontaktu z osobami działającymi w imieniu wykonawcy (na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO).

4. Administrator będzie przetwarzał następujące kategorie danych ww. osób pozyskanych od wykonawcy: imię, nazwisko, numer telefonu, adres e-mail.

5. Z danych osobowych będziemy korzystać:

- a) W przypadku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego do momentu rozstrzygnięcia postępowania, a następnie przez okres oraz w zakresie wymagany przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa, w szczególności ze względu na cele archiwalne, w interesie publicznym, cele badań naukowych lub historycznych lub cele statystyczne oraz wytyczne i przepisy dotyczące realizacji i kontroli projektów finansowanych ze środków Funduszu Współpracy Dwustronnej Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego 2014-2021 i Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021 w ramach projektu „Młodzież dla Miasta, Miasto dla Młodzieży – projekty i inicjatywy angażujące i włączające lokalne społeczności”, – dokumentacja przechowywana wiecześnie;
- b) W przypadku wyboru wykonawcy, zawarcia i wykonania umowy przez czas realizacji umowy, a po jej zakończeniu przez czas związany z wygaśnięciem roszczeń związanych z umową oraz przez czas zastrzeżony przepisami prawa, w tym przepisów podatkowych, przepisów dotyczących sprawozdawczości finansowej oraz przepisów ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach oraz rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt, a także wytycznych i przepisów dotyczących realizacji i kontroli projektów finansowanych ze środków Funduszu Współpracy Dwustronnej Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego 2014-2021 i Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021 w ramach projektu „Młodzież dla Miasta, Miasto dla Młodzieży – projekty i inicjatywy angażujące i włączające lokalne społeczności”.

6. Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazane :

1. organom władzy publicznej oraz podmiotom wykonującym zadania publiczne, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa oraz podmiotowi finansującemu i kontrolującemu projekt „Młodzież dla Miasta, Miasto dla Młodzieży – projekty i inicjatywy angażujące i włączające lokalne społeczności” - Ministerstwo Funduszy i Polityki Regionalnej, Departament Programów Pomocowych, ul. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa pełniące funkcję Krajowego Punktu Kontaktowego dla Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego 2014-2021 oraz Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021,
2. podmiotom, które na podstawie stosownych umów zawartych z Gminą Lublin przetwarzają dane, w tym podmiotom świadczącym usługi informatyczne (m.in. COIG S.A., ul. Mikołowska 100, 40-065 Katowice, Ideo Sp. z o.o. ul. Nad Przyrwą 13, 35-234 Rzeszów),
3. wykonawcom, którzy zostali zaproszeni do złożenia ofert i złożyli ofertę.

7. Pani/Pana dane nie będą podlegać automatycznym sposobom przetwarzania danych opierających się na zautomatyzowanym podejmowaniu decyzji, oraz nie będą podlegać profilowaniu.

8. Pani/Pana dane nie trafią poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię).

9. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych, przysługują Pani/Panu następujące prawa:

1. prawo do żądania od Administratora dostępu do danych osobowych oraz otrzymania ich kopii w przypadkach, o których mowa w art. 15 RODO;
2. prawo żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych w przypadkach, o których mowa w art. 16 RODO;
3. prawo żądania usunięcia danych osobowych w przypadkach określonych w art. 17 RODO;
4. prawo żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych w przypadkach określonych w art. 18 RODO;
5. prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych w przypadkach określonych w art. 21 RODO
6. prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w sytuacji, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (RODO);
10. Podanie danych jest niezbędne
 - a) W przypadku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego do wzięcia udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego;
 - b) W przypadku wyboru wykonawcy niezbędne do zawarcia oraz realizacji umowy.